大館
TAI KWUN
古蹟及藝術館
CENTRE FOR HERITAGE & ARTS

香港
2019 年 5 月 30 日

村上隆 對戰 村上隆
MURAKAMI vs MURAKAMI

大館當代美術館隆重舉行村上隆 (Takashi Murakami) 大型作品展

《無題》，2019
塑膠彩、鉑金箔、金箔、畫布、鋁合金框
240 × 525 厘米 (原作)

© 2019 村上隆 / Kaikai Kiki 有限公司，版權所有。

大館當代美術館隆重舉行大型個展「村上隆 對戰 村上隆」，帶來日本藝術家村上隆（1962 年出生於日本東京）的作品。展期為 2019 年 6 月 1 日至 9 月 1 日，展覽探索這位日本著名藝術家引發多元化文化現象的藝術作品。

「村上隆 對戰 村上隆」由大館藝術主管 Tobias Berger 與挪威奧斯陸 Astrup Fearnley Museet（阿斯楚普．費恩利現代藝術博物館）總監 Gunnar B. Kvaran 共同策展，展示村上隆一系列多元，卻各走極端的作品，包括他的大型後末世主題作品、歡樂滿載的花朵作品，以及發人深思、充滿佛教頓悟味道的「圓相」畫作系列。

同時，他的經典大膽戲服作品亦將首次展出，訪客更可同時觀賞村上隆的重要影片作品、私人藝術珍藏，以至令人讚嘆的牆壁及地板藝術，感受強烈複雜的視覺衝擊。

展覽將於大館的所有藝術展廳舉行，匯聚村上隆在創作生涯上，超過 60 件畫作及雕塑等，讓訪客在懾人的的體驗式場景中，感受村上隆精彩作品及生活中所體現的矛盾。

三樓

宇宙初生的啼聲 (The Birth Cry of a Universe)

三樓主廳展示村上隆雅俗共賞的作品，將精英藝術和流行文化混為一體。可愛的形象背後卻蘊含著創傷和痛苦的陰鬱視野，為黑暗奇觀營造出種種怪誕景象，多少反映了藝術家尤其是在福島核災難之後對核電的焦慮，同時表現出兩次原爆及隨後的美國文化泛濫給戰後日本帶來的創傷。

Tan Tan Bo 根據村上隆年輕時的最愛、日本漫畫家水木茂筆下的人物而創造。這些人物看來如蠕動的幽靈，噴出迷幻色彩的閃亮體液。他把甜美可愛的「kawaii」美學與黯淡陰暗的東西結合起來，令人不安。這不僅反映了藝術家深受壓力所苦，還為人類設想未來世界末日的境況。

展廳最矚目的作品是花上 14 年創作的 4.5 米高大型金箔雕塑《宇宙初生的啼聲》，在此首次完整亮相。作品呈現出宇宙的雄偉莊嚴，卻仿佛因為難以承受自身的重量，顯得慌亂不安，整個形態開始潰不成形。佈滿骷髏頭的地板藝術，也令訪客不得不穿越一片荒涼的景象——發自內心的「人終有一死」訊息，提醒我們一切人間財富和世俗追求，盡皆虛幻。

藝術家收藏 (The Collection)

村上隆雖是全球流行文化的表表者，但其實他對藝術史認識深刻，擁有傳統日本畫的博士銜頭。多年來村上隆蒐集了大量傑出藝術品，可見其歷史知識深厚，品味不拘一格。其收藏品數以千計，今次展覽只展出精選部分，包括影響他的戰後日本和西方藝術家之作。是次展品挑選因懷舊而起，回溯其職業生涯的源頭，同時向其他偉大藝術家致敬。

二樓

服裝 (Costumes)

眾所周知，村上隆喜歡打扮成日本次文化常見的稀奇古怪「動漫角色」。他覺得自己有點像「御宅族」，還謙稱自己英語說不好，唯有用服裝打扮來傳達想法，以獲得關注——也許他亦想借助奇裝異服，對抗當代藝術高不可攀的世界。村上隆的 8 套色彩繽紛服裝是首次公開展出。

一樓

法蘭西斯培根 (Francis Bacon)

英國畫家法蘭西斯·培根是村上隆多年來非常欽佩的藝術家。培根的作品呈現出內心充滿不安、難以平衡的感覺，村上隆深有同感，覺得自己也有類似的創作心態。培根擅於扭曲畫中人的身體和面孔，村上隆也以其特有的超現實手法，將人物大膽變形，如臉上冒出眾多面孔，嘴裡吐出身體其他部位。自 21 世紀初，村上隆一直致力於這種變化多端的畫作系列，向西方和日本藝術家致敬。他這些「培根習作」層次豐富，內心的動盪不安最終化為可怖而美麗的畫面，概括了村上隆錯綜複雜的創作軌跡。

Tan Tan Bo 習作 (Tan Tan Bo Studies)

Tan Tan Bo 源自水木茂的漫畫角色，也是村上隆先前創作 DOB 先生（村上隆另一個自我）的又一次化身。這次展出他細緻入微的草圖，一窺其力求完美的美學精神。觀眾可仔細端詳──正是這些巨細無遺的研究，對細節一絲不苟和無窮無盡的潤色，才催生出每件「超扁平」作品。

超扁平花朵 (Superflat Flowers)

走進房間，村上隆拿手的太陽花，沒完沒了地重複組合，蘊藏著澎湃感情。村上隆所闡述的「超扁平」概念，不僅指日本藝術中畫面的透視平面，更引伸為拒絕將高雅藝術、通俗文化、社會本身劃分等級。他對藝術史始終興趣不減，作品參考了美國抽象表現主義藝術對「均質構圖」(allover compositions)的探索。

圓相 (Enso)

展室從牆壁到天花板都塗上了金色，錯綜複雜的視覺力量引人入勝，跟安迪·華荷用錫箔和銀色油漆來裝飾的銀色「工廠」有異曲同工之妙。村上隆的創作方法也多與華荷相若：如重複的變奏、高雅與低俗混合、打破經典和通俗的界限，還有工作室的增產模式和捕捉商機、製造宣傳的眼光。另一方面，金色也令人聯想到歷史上的宗教偶像、聖人高僧、神聖場所。村上的「圓相」畫可追溯至日本傳統的禪畫，「圓相」象徵禪宗的空無、合一、無極；這些畫有些是用噴漆噴在金色和銀色的顏料上，有些則塗在凹凸的骷髏頭圖案上。這個空間可供人沉思冥想，思考生命之虛無與有限，為展覽畫上發人深省的句號。

<u>監獄操場</u>

Kaikai 和 Kiki (Kaikai and Kiki)

Kaikai 和 Kiki，活潑俏皮，沒有什麼明顯意思，是村上隆藝術創作中不斷重現的兩個淘氣角色。Kaikai 是長著兔耳朵的小孩；Kiki 則短耳尖牙，有三隻眼睛。他們耳朵上分別寫上「Kaikai」 和「Kiki」字樣，可譯為「怪怪奇奇」。人們對十六世紀日本狩野派宗師狩野永德那種精雕細琢的詭異畫風，大加讚賞，藝術家即用此語，以作致敬。「Kaikai Kiki」也是村上隆的藝術代理及製作公司名字。這兩件雕塑採用了典型的「超扁平」風格，意義和深度均平面化。兩者既是代表村上隆公司品牌的吉祥物，也反映出村上隆一直探索和介入社會中以消費為尚的視覺及經濟運作機制。Kaikai 和 Kiki 是村上隆在凡爾賽宮展覽之後首次在戶外展出的雕塑作品。

<u>F 倉展室 （地面入口）</u>

限時概念店

展覽期間，F 倉展室亦會開設限時概念店，讓訪客免費欣賞村上隆的霓虹及牆紙作品。限時概念店可謂村上隆參與視覺文化的延伸，店內將出售他的多款產品，包括於大館獨家發售的展覽限量精品。

大館當代美術館將於爲期三個月的展覽期間舉辦一系列公眾及教育活動，包括於洗衣場石階定期放映村上隆的影片作品，以及與村上隆、Gunnar B. Kvaran 及 Tobias Berger 進行公開對話。其他活動包括多場導賞團、教育工作坊、公開演講、動漫及電影放映會等。請瀏覽大館網頁了解更多活動詳情。

門票現已於 Ticketflap 預售（網址：www.ticketflap.com/murakami）：
預售門票為 60 港元（正價）及 45 港元（優惠）*

即日門票可於大館當代美術館接待處購買：
售價分別為 75 港元（正價）及 55 港元（優惠）*

*優惠票適用於學生（18 歲以下或持有有效之全日制學生證）、65 歲以上長者及殘疾人士。

有關展覽、各項活動及票務詳情，請瀏覽 www.taikwun.hk/murakami。

村上隆 對戰 村上隆
MURAKAMI vs MURAKAMI

由 Tobias Berger 與 Gunnar B. Kvaran 策展
由 Astrup Fearnley Museet (奧斯陸阿斯楚普．費恩利現代藝術博物館) 呈獻

展覽日期：2019 年 6 月 1 日至 9 月 1 日

大館當代美術館

香港中環荷李活道 10 號大館
賽馬會藝方及 F 倉展室
開放時間：上午 10 時 30 分至晚上 7 時（星期五：上午 10 時 30 分至晚上 9 時）

查詢請聯絡：

social/capital

Cat Wong
電郵：cw@social-capital.com
電話： +852 2552 8775

Blair Ng
電郵：bn@social-capital.com
電話：+852 2552 8775

村上隆在大館賽馬會藝方
攝影：13thWitness

關於村上隆 (Takashi Murakami)

村上隆擁有日本畫的博士學位，能將日本傳統藝術精緻細膩的技法，與最先進的技術巧妙結合。其作品深受日本漫畫和「kawaii」文化啟發，筆下人物多來自往昔的神話傳說，既怪異又可愛，不乏詼諧滑稽的特色，魅力令人沒法擋。他在 2001 年提出「超扁平」美學理論，連同陸續策展的三部曲（第三部分名為《小男孩》，是 1945 年在廣島投下的原子彈的代號），試圖打破流行藝術與高雅藝術的僵化界限，探討日本遭受核爆後社會的變化及國民思想的轉變，梳理先鋒藝術、漫畫、動畫及更早的浮世繪版畫之間千絲萬縷的關係。古代日本藝術不強調透視的平面畫法，已滲透到當今每一種表現媒介。村上隆多年來在這方面悉心鑽研，在當代藝術家中別樹一幟，作品經常在世界各大博物館和藝術機構展出。

關於大館 – 古蹟及藝術館

「藝術、文化及保育」是香港賽馬會（「馬會」）慈善貢獻的策略範疇之一。中區警署建築群活化計劃由馬會與香港特區政府合作進行，是馬會至今負責的最大型文物保育與活化項目。

中區警署建築群由前中區警署、中央裁判司署和域多利監獄三組法定古蹟組成，共有 16 幢歷史建築物及內外空間。建築群座落中環心臟地帶，佔地 13,600 平方米，當中新建的國際級美術館與綜藝館有助活化使用建築群。

馬會全力承擔中區警署建築群的保育及活化工作，並透過其慈善信託基金成立賽馬會文物保育有限公司，以大館 – 古蹟及藝術館的名稱管理與營運該活化項目。

大館是昔日警務人員和公眾對前警察總部以至整個建築群的簡稱。賽馬會文物保育有限公司以大館為營運名稱，以示對中區警署建築群歷史的尊重。